

Gatweefch u Awises.

Nr. 13. Zettortdeena 25ta Merz 1848.

Nowadda dakter a mohkas.
Ilgus gaddus muhsu nowadda ne bij dakter a bijis; nu wianu dabbujam. Taggad ne fenn weenu rihtu gar wianu braukdams gar-ram eegahju wianam labbu rihtu atdoht. Daktars raddahs ka ruhpigs un duismigs par istabli staigajus. Nu kas tad jums notizzis, ta es prassiju. Kam juhs tahdi fabirufchi? „Ka tad ne buhschu faslahbis,” ta wiansch pret-tim. „Juhs sinneet, mihlais zeemia, ka es labprahf sawu darbu kohpju. Es eimu, brauzu deenu un nakti, kur ween mannis waijaga; es glahbju, ka ween sinnadams un spehdams; bet ar tahdeem neprahscheem tihi trakkam ja-paleek!” — Es gribbeju wianu meerinaht; bet mans daktars, jauns un ahtrs zilweks buhdams, runnaja wehl wairak: „Te nu esmu treijas augstas flohlas bijis; te nu esmu dsihwas un nedsihwas zilweku meefas grafsijis, wiffus kaulius, wiffas dsihflites, ahderites, wiffas eekfchas zilwekam isskattijis; diwi, trihs simts grahamatas issgahjis zaur; par slimneeku nammeem wasajees, wiffadas kaites redsejis, — te nu esmu klausjees un mahzijees, ka tiffo slims un kurlis un stulbs ne palikku, — welt! wifs welt! Laudis katru wezzu bahbu, kas no ta zilweka meefahm wairak neko newaid redsejusi, ka tikkai to ahdu, un ne kafchki labbi ne pasihst, wairak paklausa, ne manni; un kad mannas sahles us pirmo reissi tulih ne palihds, tad es paleeku tulih flifts, tad es nekahdas stipras sahles ne dohdu, scha un ta.” — Tad es: Nu, mihlais daktars, ... Bet wiansch atkal: „Nu, kad juhs mannim ne fizzeet, tad luhdsami eiteet te schi kambari, peedarreet druzinu tahs dur-wis, lai juhs ne reds, un tad klausatees; te atkal zitti laudis atnahkuschi.” — Es wianu paklaufiju.

Pirma eenahze meita. Daktars: Ko teiksi meitina? Meita: Atnahzu pehz firds-drap-pehm; muhsu faimneeks pamissam slims. Daktars: Nu kas tad wianam kait? Meita: To es ne finnu! Daktars: Woi wianam warr buht galwa sahp, woi wehders, woi wemmas nahk? Meita: Tad kas tad man-nim to pateize! mannim tikkai likee firds-drap-pes prassift! Daktars: Nu, meitia, kad tu neka ne finni, tad es arridsan neka ne warru sennaht. Eij mahjas, lai ateet zits, kas kai-draku sinnau atnefs. — Nu eenahze seewa. Daktars: Ko tu labba teiksi? Seewa: Af, zeengs dakter a kungs, mans wihrs pa-wissam slims! Isgahju schu neddelu wansch pahrnahze no darbeem mahjas; tur muischà dabbujis diki fastrahdatees; tad wianam gan ta mahte tappufi wallà; ta nu wianam nahk brihscham us firdi, brihscham eegult fahnds, brihscham muggurà, brihscham isklihdufe par wisseem kauleem; tad atkal nemm tikkai wianam tahs eekfchas raushtiht, ka fauz pillà kakkà. Es luhgtobs, ka juhs wianam dohtut tahdas sahles, kas wianam atkal to mahti pataifa zeetu sawà weetà. Daktars wehl klausinaja schà un ta; bet newarredams nekahdu staidraku sianu isdabbuht, pehzgallà pateize: Tu runna, ta mahte wianam tappufi wallà. Es tarwu runnafchanu ne faprohtu. Tarws wihrs tatschu gan buhs riktigs wihrischlis. Es gribbu pats wianu dabbuht redseht; gaideet manni pehz pussdeenas nobrauzam. — Nu eenahze wihrs ar flimmahm azzim. Daktars us wianu pa-flattijees, eebrehzehs: Zilweks, ko tu ar sa-wahm azzim effi darrijis? Wihrs: Ja, nu jaw gan pamissam durr laukà! Daktars: Nu sakk, kalabba tu tad jo drihs pee mannim ne atnahzi? Wihrs: Es jaw weenreis biju

pee jums! **Dakters:** Es sinnu gan, ka tu effi bijis; bet tas nu buhs tschetras neddetas un wairat; to reisi tawas azzis wehl ne zik ne bij flimmas; un es tewim, sahles eedewis, tatschu peekohdinaju, lai tu, ja tawas azzis ne paleek no tahm jo labbas, mannim tulihd dohdi sinnu! Un ir tad tawahm azzim ne waijadseja tik drihs palikt tahdahm fliktham. Tu jaw teefcham pats buhfi laut ko swaibijis! **Wihrs:** Tad jaw ahrstejohs gan, ka ween kusch pamahzijs; gan swaidijs ar pihpas fweendreem; gan fakafiju gipfi un kaisiju eekfcha, lai tohs affinu gabbalus nozehrt, gan scha gan ta; bet neka! **Dakters:** Tu besprahiti! Nu tewim zaur taru besprahitbu par weenazzi ja paleek! un Deewam sinn, ka wehl buhs ar to ohtru azzis, woi ta wehl buhs paglahbjama. Un nu **Dakters** winnam atkal dewe sahles, un scho to zeeti peekohdingjis wianu atraidija. — Nu eenahze feewa. **Dakters:** Nu, maht, kahds taws wihrs? **Seewa:** Tad tahds pat! **Dakters:** Woi tahs sahles, ko jums eedewu, jaw fabruhlejat? **Seewa:** Tad ne, daktera fungs. Osehre gan to pirmo deenu, ne sinnu, woi weenu woi diwi karrotes, bet ne lihdseja neka; un ruhktas effoh; ne dserr un ne dseer! Es suhgtahs zittas sahles, tahdas, kas winnam to firdi atkal ustaisa, lai winsch warretu ko ehst. Ee nu sinnams daktermi bij atkal ko racht. **Dakters:** Woi atzheleet to gultu no tahm durwim nohst, ka es jums likku, lai to auksrumu ne dabbu? **Seewa:** Tad ne! Saimneeki tew atkal to laus! **Dakters** (dufmigs): Eij mahjas! Es pehz pufdeenas pee jums preebraukschu. — Tad atkal feewishkis eenahze. **Dakters**, us wianu azzis pamettis, waizaja: Kas tewim kait, maht! redsu, ta flimma effi! **Seewa:** Al, zeenigs daktera fungs, mannim tas kulkens par eekfchahm plohsahs! **Dakters**, to kulkena waini wissadi appraffijis, eedohd wianai sahles. **Seewa**, tahs sahles apfattijusi, leek wianas us galdu, un falka: Ne, scho sahlu es ne gribbu! **Dakters:** Kalabbaad ne? **Seewa:** Ko tad mannim tahdas baltas sah-

les warr lihdseht? Es gribbu no tahm farkannahm, ko juhs tai Rankischu Katrihnei deweet; ta tulihd palikkle wessela! **Dakters**, ta ka pasmeedamees pamette sawas azzis us tahm durwim, kur es par to schkirbu flattijohs; un nu nehme tai feewai istahstiht, ka Katrihnei pawiffam sawada eekfcha kaite bijusi; bet ta feewa prettim: Ne, tik nu weens kulkens, tik ohtes! Scho balto sahlu es ne gribbu! **Dakters:** Nu tad eij wessela ar wissu sawu kulkenu! — Wehl feewa eenesse behrnu ar flimmu kaku; ta dabbuja arri sahles. Beidscht wehl wihrs eenahze. **Dakters:** Nu, kahda tawa fainneeze? **Wihrs:** Nu paldeewa Deewam, zeenigs mihihais daktera fungs! Nu jaw gai-fchi warr redseht, ka us lahbo pufsi eet. Un nu winsch dakteram gallu no galla isteize, ka gullejusi, kahda ta mehle, kahdi tee fweedri, un ko ween dakters prassija, un ka lihds kahdai pufdeenai wehl buhfchoht sahlu. Dohschu atkal zittas, un rihtu agri buhfchu pats pee jums! ta dakters itt preezigs pateize un gahja tahs sahles taifiht.

Es, weens pats tai istabu palizzis, nofehdohs pee lohga. Appatsh lohga tee laudis, kas taggadin pee daktera bijuschi, wehl kohpatehrseja; un staidri wissu warreja dsirdeht. Magreete, ko tad tu dabbuji sawam behrnam? — Ko tad dabbuja! Tadhus pulverifchus un tahdu plahsteri! — Woi tad winnam to kaku ne zehle? — Tad ne! Gaeet mannim tikkai pee wezzahs Pidrikkenes; ta wianu drihs paglahbs! — Zahni, ko tad winsch teize par tawahm azzim? Ta ko tad teize? Ra es palifchoht par weenazzi, ja ne pawiffam bes azzu! Ne, par tahdu nowadda dakteru! lai Deewas farga! Ee nu zilwekam jadabbu sawu nelaimi! — Woi tad tahs sahles, ko winsch tewim wianu laiku eedewe, neneeka ne lihdseja? — Tad tahds suhds tewim ko lihdsehs! Woi tad winsch kahdas stipras sahles dohd? Pats juk toreis redseju, ka daktera pufis no uppes eenesse uhdenu; un schim uhdenu schahdus tahdus neekus peelizzis, dakters mannim like ar to tahs azzis flappinah. Bet ko tad tahds uh-

dens tevim libdsehs? Weenu reisi paflappi-naju tahs azzis, tad likku feewai winnu isleet. Ne, nu braufchu rihtu pat pee ta Leifchu dakter tur ais Delfsheem! — Ja brahl, kad tu to eespehj! Tas zilwels, tschetrus gaddus pee ta discha daktera Wilnös par puissi isbijis, jaw parleeku effoht sprattigš.

Wairak ne tifkamanni tahdu besprahigtu wallodu klausitees. Dakers ar steigschau-nostrehja pee slimneeka; es nobrauzu mahjäss. Walkarå dakers atkal pee mannis preebrauze. Nu, zeemin, scho riht ne dabbujam libds gallam isrunnatees; bet nu fakteet, woi naw manna taifniba? Woi naw nowadda dakteram kladri mohkas? ta dakers runnaja, un es ne ne drihksteju prettim runnah; tifkai to peelikku klah: Tums irr mohkas! bet zeefchat, mihlais dakter, zeefchat. Pamasitam muhsu arraji nomannihs, kahds labbums irr labbi mahzihts dakers! un kad laudis ne darra ta, ka juhs leekat, nu tad apsuhdseet kahdu reisi to wainigo pee teesas. Katra prahliga teesa tatschu juhsu suhdsechanu paklaufihs. Kad tehws, mahte farwu limmu behrnu ta ne kohps, ka dakers leek winnu kohpt, un tas behrns paleek gaudens, jeb neredsigs, tad tatschu tehws, mahte tik pat wainigi, ka kad winni buhtu tib-schi farwu behrnu fakawuschi, jeb winnam azzis issittuschi; un to tatschu teefai waijaga mekleht. Ta wehl ilgi runnajam; beidsoht prassfiju, kas tad tur bijis ar to wihr. Kam ta mahte palikkusi wallå. — Ak tas spittalis, ta dakers fazija, tas isgahjuschu neddelu pee degga muischä strahdajis, un taggadin wehl pehz brandwiwna smird. Schis mannim prassa, woi es ne sinnus winnam pateikt, woi winnam ta nelaime no semmes, no mescha, woi no aktas zehlupees? — Ka tad to ne sinnaschu, ta es winnam atteizu; tawa nelaime tevim teesham no wahtes zehlupees! Schoreis tevi warr buht paglahbchu; bet ja tu ne rimfi no sawas dserfchanas, tad ta mahte tevim kahdu reisi fillas leefmäs par mutti issfrees ahrå!

Mihli lafitaji, ko te esmu farakstijis, to mannas aufis dsirdejuschas, mannas azzis

redsejuschas. Kauna leetas, ka tahda neprah-tiba wehl pee muhsu arrajeem rohnahs!

Brasche.

Teesas fluddinachanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriftas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Talses aprinka teesas zaur scho sinnamu darrihts, ka us schihs teesas spreediumu tas pee konkurses-mantas ta Talsos nomirruscha, pee Telgawas peerak-stita buhwmeistera Indrik Baumann peederriggs nams, Talsu meestä ar to Nr. 50, ar wisseem peederrumeem, pehz ta schihs teesas kanzellejä eeskattama inventariuma tai imâ Juhni 1848, preeksch pussdeenas pulksten 11, pee schihs teesas taps issohlihts un wairak-fohlitajom pehz tahm tai issohlihanas-terminä sinnamu darramahn norunnahm pahrdohts. Talsos, tas 2tra Merz 1848.

(L. S.) Auffseers Landsberg.
(Nr. 465.) Registrators h, Langenfeld,
sekretchra weeta.

Us pawehleschanu tahs Keiseriftas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu walsis ic. ic. ic., tohp no Krohna Kursites pagasta teesas zaur scho sinnamu darrihts, ka turpat tai 2trå April f. g. to Wezz-Swahrdes fainneku Duhsainu Krist Ohgul parradu-dehl wairakfohlitajam deenesi issohlihs. Kursites pagasta teesa, tai 13ta Merz 1848.

(L. S.) Zahne Treugut, peeshdetajs.
(Nr. 198.) F. Freiberg, teesas frihweris.

Us Talses aprinka teesas pawehleschanu tohp no Ahrlawas pagasta teesas zaur scho sinnamu darrihts, ka to atlikkusbu mantu ta nomirruscha frohderia Johann Jakob Graß tai imâ April f. g. Ahrlawas basnizas-krohgå prett kaitamu naudu wairakfohlitajem uhrupé pahrdohts. To buhs wehrå likt! Ahrlawå, tai 8ta Merz 1848.

(L. S.) ††† Pagasta wezz. F. Bunkerwitz.
(Nr. 14.) Pagasta teesas frihwo. C. Freymann.

No Krohna Umburgas pagasta teesas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas parradu prassischanas buhtu pee tahs mantas ta nomirruscha Umburgas fainneka Etungu Krishjhanna Ballobhd, par ka mantu konkurse spreessia, usoizinati, libds 22trå April f. g. ar sawahm prassischanahm scheit peeteistees, jo wehlak neweenu

wairs ne klausih̄s. Krohna Amburgas pagasta teesa, tāi 12tā Webruar 1848.

(Nr. 164.) Straumann, peesehdetaj̄s.
Brunowski, teesas frihweris.

Krohna Amburgas pagasta teesa zaur scho sinnamu darra, ka turpatt tāi 5tā un 7tā April f. g. to lihds schim pee Pehterkalnes muischias peederrigu planu, Ruhnu purwu, no Jahnem 1848 us 6 gaddeem eeksch 14 daffahm wairakfohlitajam-us arrenti issohlihs. Amburgā, tāi 18tā Merz 1848.

(Nr. 263.) Gutmann, pagasta wezzakaj̄s.
Brunowski, teesas frihweris.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu präffishanas buhru pee ta nomirruscha Sihpelesmuischias fainneka Snikkeru Kaspara Wezzsnikker, tohp zaur scho usaizinati, lihds 8tu Mei f. g. pee schih̄s pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klausih̄s, Zapat arri teem, kas peeminnetam nelaikim-ko parradā, buhs peeteiktees un sawus parradus aibmakaht, zittadi winneem dubbulti sawi parradi buhs jaatlihdina. Behrsmuischias pagasta teesa, tāi 13tā Merz 1848.

(Nr. 365.) Peesehdetaj̄s Ratteneek.
Teesas frihw. F. Freymann.

Wissi tee, kam kahdas taisnas parradu präffishanas buhru pee tahs mantas ta nomirruscha Slaguhnes

fainneka Paiju Frizz Berg, par ka mantu mahju-un inventariuma-truhkuma dehl konkurse spreesta, usaizinati, diwu mehneshu starpā no appakschrafstitas deenāas pee schih̄s pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klausih̄s. To buhs wehrā likt! Slaguhnes pagasta teesa, tāi 1mā Merz 1848.

(T.S.) ††† Krichjahn Swirbul, pag. wezz.
(Nr. 26.) Joh. Freyberg, teesas frihweris.

No Krohna Aluremuischias pagasta teesas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas präffishanas buhru pee ta no mahjahm islikta Krohna Aluzumuischias fainneka Sammel Zekopsohn no Dimsu mahjahm, par ka mantu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschanas sawas teesas lihds 8tu Mei f. g. ar sawahm präffishanahm pee schih̄s teesas peeteiktees, sawas peerahdischanas peenest un peeminnetā terminā sanahkt. Krohna Aluremuischias pagasta teesa, tāi 10tā Merz 1848.

(T.S.) Peesehdetaj̄s F. Brachmann.
(Nr. 152.) Teesas frihweris Berg.

Zitta fluddin a schana.

Waggare, kas narw prezzejees, un sawu amniatu proht, warr par Jurgeem f. g. weetu dabbuht. Klah-taku sinnu dohd Lestenes pagasta teesas frihweris Wagner.

Naudas, labbibas un prezzu tirkus us plazzi. Rihgā, tāi 22trā Merz 1848.

Sudraba naudā.	Rb.	Kv.	Sudraba naudā.	Rb.	Kv.
I jauns dahlderis	geldeja	1 33	I pohds kannepu	tappe maksahts ar	1 —
I puhrs rudsu	tappe maksahts ar	1 70	I — linnu labbakas surtes	— —	1 60
I — kweeschu	— —	2 50	I — — sliftakas surtes	— —	1 40
I — meeschu	— —	1 30	I — tabaka	— —	— 65
I — meeschu = putraimu	— —	2 20	I — dselses	— —	— 75
I — ausu	— —	1 10	I — — sweesta	— —	2 20
I — kweeschu = miltu	— —	3 50	I muzzza filku preeschu muzzā	— —	6 75
I — bihdeletu rudsu = miltu	— —	2 40	I — — — wihschnu muzzā	— —	7 —
I — rupju rudsu = miltu	— —	1 70	I — — — sarkanas sahls	— —	7 25
I — sīrau	— —	1 90	I — — — rupjas leddainas sahls	— —	6 50
I — linnu = sehklas	— —	2 25	I — — — rupjas valtas sahls	— —	4 75
I — kannepu = fehklas	— —	2 —	I — — — smalkas sahls	— —	4 25
I — kimmēnu	— —	5 —			

Bri h w d r i k k e h t.

No juhmallas-gubernias augstas valdischanas pusses: Hofrathe de la Croix.